

习近平在乌兹别克斯坦媒体发表署名文章

谱写中乌友好新华章

新华社北京6月21日电 6月21日，在对乌兹别克斯坦共和国进行国事访问并出席上海合作组织成员国元首理事会第十六次会议前夕，国家主席习近平在乌兹别克斯坦《人民言论报》和“扎洪”通讯社网站发表题为《谱写中乌友好新华章》的署名文章。文章如下：

谱写中乌友好新华章

中华人民共和国主席 习近平

“绿野草铺茵，空山雪积银。”这是600多年前明代中国官员出使中亚后写下的诗句。乌兹别克斯坦的壮美景色自古为中国人所熟知和向往。2013年9月，我第一次访问美丽的乌兹别克斯坦，这里独具特色的自然风光、积淀千年的历史文化、勤劳智慧的人民给我留下深刻印象。

在这草木葱茏的时节，应卡里莫夫总统邀请，我将再次访问乌兹别克斯坦，并出席上海合作组织塔什干峰会。我对此行充满期待。

中乌两国人民勤劳勇敢、诚实守信、重情重义，对家国情天下有着相似的理解。2000多年前，古老的丝绸之路将中乌两国和两国人民连接在一起，拉开了双方互通有无、互学互鉴的友谊大幕。中国西汉张骞、大唐玄奘、明代陈诚曾经出使或途经乌兹别克斯坦，纳沃伊、兀鲁伯、花拉子米等乌兹别克斯坦历史文化名人的作品和思想在中国流传。中西文化在中亚彼此交融，乌兹别克斯坦从中发挥了重要桥梁作用。千百年来，中国与乌兹别克斯坦保持密切联系，形成相互交好的优良传统，为今天中乌睦邻友好关系

打下了坚实基础。

乌兹别克斯坦是中亚大国，中国始终从战略高度和长远角度看待中乌关系。在乌兹别克斯坦独立之初，中国率先同乌兹别克斯坦建立外交关系。24年来，中乌关系经受住时间和国际风云变幻的考验，保持健康稳定发展势头。双方在涉及彼此核心利益问题上相互坚定支持，各领域合作取得丰硕成果。

2013年以来，我同卡里莫夫总统以会晤、通话、互致信函等多种方式保持密切交往，建立起良好的工作关系和深厚的个人友谊。双方签署了《中乌友好合作条约》、《中乌2014年至2018年战略伙伴关系发展规划》等重要文件，双边关系的政治和法律基础更加牢固。双方共建“一带一路”，加紧国家战略对接，创新合作驱动，加强国际协作和安全合作。中乌合作领域越来越宽，合作质量越来越高，双边关系已经进入快速发展的黄金时期。

当前，共建“一带一路”是中乌合作的亮点和主线。政策沟通方面，中乌签署了共建“一带一路”合作文件，正在研究编制中乌合作规划纲要。中方赞赏乌方先成为亚洲基础设施投资银行创始成员国。

2015年，中乌双边贸易额35亿美元，是建交初期的70多倍，中国连续3年成为乌兹别克斯坦第一大投资来源国和第二大贸易伙伴。中国—中亚天然气管道4条管线全部过境乌兹别克斯坦。双方今年2月建成了中亚第一长隧道“安格连—帕普”铁路隧道，成为连接中国和中亚交通走廊的新枢纽。双方都支持修建中吉乌铁路，愿同有关国家共同推动商谈工作。双方共同实施了轮胎厂、聚

氯乙烯厂、碱厂项目，开展了棉花加工合作，落户中乌工业园的瓷砖、智能手机、制鞋、制鞋项目已经初具规模。可以说，双方共建“一带一路”合作已经取得重要早期收获。

中乌都有着悠久历史和灿烂文化。人文交往一直是中乌关系的重要组成部分。近年来，双方在互派留学生、汉语教学、地方交往、联合考古、互译文学作品方面合作取得新进展，两国民众友好感情日益深厚。人文合作成为凝聚两国人民情感的纽带。双方合作办学的塔什干孔子学院是中亚第一所孔子学院，11年来培养了3000多名中乌友好使者。中国国家文物局、中国社会科学院、中国西北大学等单位积极同乌方开展联合考古和古迹修复工作，为恢复丝绸之路历史风貌作出了重要努力。前不久，乌兹别克斯坦汉学家将中国著名作家老舍的《猫城记》翻译成乌兹别克语出版发行，相信它会为乌兹别克斯坦人民了解中国文学打开一扇窗户。

中乌是平等互利、安危与共、合作共赢的利益共同体和命运共同体。当前，实现国家发展和民族复兴是中乌两国人民孜孜以求的梦想。在当前国际格局深刻演变、世界经济复苏放缓、各国仍然面临发展重任的背景下，中乌加强全面合作顺应历史潮流，符合两国和两国人民根本利益。我们希望中乌共同发展繁荣之路越走越宽、越走越远。

——我们要增强政治互信、加大相互支持。中国古代思想家孔子说：“与朋友交，言而有信。”政治互信是中乌关系健康发展的重要保障。双方将继续在涉及彼此国家主权、安全、发展等核心利益问题上相互坚定支

持。中方坚定支持乌兹别克斯坦根据本国国情自主选择的发展道路，理解和尊重乌兹别克斯坦政府为保持国内稳定、促进经济社会发展所采取的措施，反对外部势力干涉乌兹别克斯坦内政。

——我们要做好共建“一带一路”这篇大文章，在互利共赢基础上开辟更广阔合作空间。在加强能源资源合作的同时，拓展非资源领域合作，努力构建结构优化、条件便利的中乌经贸新格局。寻找利益契合点，因地制宜深化产能合作，将经济互补优势转化为更多实实在在的合作成果。

——我们要精心打造中乌民心相通工程，通过深化文化、教育、旅游、考古、地方合作提升中乌作为丝绸之路古国的自豪感和自信心。发挥两所孔子学院纽带作用，加强青年学生交流，培养更多中乌友好事业接班人。支持中国“欢乐春节”和乌兹别克斯坦“东方韵律”访演活动，鼓励品牌节目和优秀文艺作品深入民间。

——我们要践行共同、综合、合作、可持续安全观，深化中乌执法安全合作。加强形势研判和信息交流，严厉打击“三股势力”和贩毒等跨国组织犯罪，共同营造地区和平发展的安全环境，维护两国人民生命财产安全。

——我们要加强在国际事务中的战略协作，深化在联合国、上海合作组织等多边舞台上的协调和配合。坚定支持对方提出的建设性国际倡议，及时就全球经济治理、能源安全、水资源等全球性问题和阿富汗、西亚北非局势等地区热点问题交换意见，共同维护好两国战略利益。中方支持乌方在国际事务中发挥更大作用。

李克强考察建行、央行并主持召开座谈会强调

不断深化金融领域各项改革

新华社北京6月21日电 6月20日，中共中央政治局常委、国务院总理李克强先后到中国建设银行、中国人民银行考察并主持召开座谈会。

李克强来到中国建设银行总行，详细了解该行支持实体经济、实施营改增和服务大众创业、万众创新等情况。他说，金融是国民经济的血脉，在全面实施营改增试点过程中必须确保金融行业税负整体上只减不增。商业银行也要围绕市场需求，不断提高服务实体经济特别是小微企业等的能力。

在人民银行货币政策司，相关负责人介绍货币政策工具运用的成效和当前市场流动性等情况，李克强叮嘱他们要密切跟踪国内外经济金融形势变化，综合运用多种政策工具组合，保持流动性合理充裕，正确引导市场预期，为应对

各种风险挑战、促进经济持续稳定发展创造好的金融环境。

座谈会上，李克强与金融机构负责人就当前一些重大问题进行了深入探讨。李克强对金融系统广大员工为促进经济发展、维护金融稳定所做的大量工作予以充分肯定。他说，要继续坚持稳健的货币政策取向，加强与积极财政政策等的协调配合，增强灵活性和针对性，注重预调微调，保持货币信贷总量合理增长，实施好差别化金融政策，支持结构性改革尤其是供给侧结构性改革，推动对重点领域和薄弱环节的支持，促进经济在攻坚克难中实现升级发展。

李克强指出，走活金融服务实体经济这盘棋，要加大对“三农”的金融支持，尤其是要立足大局，做好当前夏粮收储的金融服务，支持农产品深加工，使农民

和消费者利益得到更好保护。要更大力度推动解决企业尤其是小微企业、民营经济融资难、融资贵问题，减少和规范企业融资过程中担保、评估等方面收费。

李克强强调，提高金融资源配置效率、有效防范金融风险，关键在于深化改革。要深入推进金融领域简政放权、放管结合、优化服务，有序发展民营银行、消费金融公司等中小金融机构，丰富金融服务主体。多渠道推动股权融资，探索建立多层次资本市场转板机制，发展服务中小企业的区域性股权市场，促进债券市场健康发展，提高直接融资比重。根据新形势、新要求，改革和完善金融监管体制，有关部门要恪尽职守、守土有责，做好前瞻性调控和应急性管理，坚决守住不发生系统性区域性金融风险的底线。

刘云山在上海调研时强调

牢固树立文化自信价值观自信

新华社上海6月21日电 中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山在上海调研时强调，要深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神，牢固树立文化自信和价值观自信，持续深入开展理想信念教育，扎实推进社会主义核心价值观建设，不断增强人们奋发向上的精神动力。

6月19日至20日，刘云山深入学校、农村，就高校思想政治工作、精神文明建设 and 基层党建工作进行调研，对上海经济社会发展和宣传文化工作、党的建设成绩给予肯定，希望不断取得新进步。

在上海交通大学、复旦大学，刘云

山实地考察高校教学、科研情况，就马克思主义理论教学、大学生思想政治教育等与师生深入交流，并召开部分高校思想政治工作和党的建设座谈会。刘云山指出，高校思想政治工作关系培养什么人的根本问题，要牢牢把握社会主义核心价值观方向，加强和改善党的领导，按照又红又专、德才兼备、全面发展的要求，努力培养合格建设者和可靠接班人。要用好马克思主义的真理力量，用好中国特色社会主义的实践力量，用好五千年历史传承的文化力量，引导师生坚定对中国道路、理论和制度的信念，保持对中华文化和中国价值的自信。要贴近师生的思想特点和实际需求，创新

工作机制和方式方法，积极运用互联网等新的手段载体，使思想工作更接地气、更有活力。

在崇明县仙桥村、瀛东村，刘云山详细了解群众生产生活和思想道德建设、精神文明建设情况。他说，要发扬艰苦创业、不懈奋斗的精神，善于用群众身边人身边事引导和激励群众，增强推动改革发展、创造美好生活的精神力量。

在调研中，刘云山还详细了解基层党建和“两学一做”学习教育情况，看望慰问老党员，听取干部群众的意见建议。

中共中央政治局委员、中宣部部长刘奇葆，中共中央政治局委员、上海市委书记韩正参加调研。

境，促进经济科学发展和可持续发展。

针对金融深化和创新发展，进一步完善调控模式，强化价格型调节和传导机制，疏通货币政策向实体经济的传导渠道，着力解决经济金融运行中的突出问题，提高金融运行效率和服务实体经济的能力。

年报显示，未来一段时期的重点任务包括：

一是推动境内外个人投资更加便利化，适时推出合格境内个人投资者境外投资制度(QDII2)试点，进一步提高国内居

民投资海外金融市场以及外国投资者投资中国金融市场的自由度和便利程度。

二是进一步推进资本市场双向开放。允许符合条件的优质外国公司在境内发行股票，可考虑推出可转换股票存托凭证(CDR)；进一步扩大债券市场开放程度。

三是修订、清理相关规章制度，将资本项目可兑换纳入法制框架。建立与国际金融市场相适应的会计准则、监管规则和法律规章，提升金融市场国际化水平。

四是研究建立全方位、多层次的跨境资金流动管理政策框架，推动建立本外币一体化的账户体系，加强对本外币跨境资金流动的统计监测和分析，健全有效的风险预警和防控体系。

作为今年供给侧改革五大

任务之首，去产能在中国早已成为“进行时”。然而，近日有外媒报道指出，2015年中国永久关闭的钢铁厂不及整体钢铁产能的2%，而同一时期，有1/3左右的产能处于闲置状态，进而担心中国去产能进展缓慢，遇到了挑战。

对此，专家表示，化解过剩产能本身就是一个艰难的过程，并非朝夕之功，而且中国去产能会全面综合考虑市场自身规律、新旧经济动力交接与自身民生保障等诸多因素，不可能仅仅以压减多少产能、倒闭多少企业作为简单的衡量标准。

“囚徒困境”需破解

在博弈论中，“囚徒困境”的故事十分著名。在合作对两个囚徒都有利的背景下，个体理性往往战胜了集体理性，不合作反而成为每个人的最终选项。如今，在很多产能过剩行业中，尽管几乎所有企业都明白只有一起去产能才能救活整个行业，但每家企业都希望别人先减产，自己能坚持到最后甚至借机扩大“地盘儿”。

资料显示，目前，我国粗钢产能约为12亿吨，产能利用率不足67%。而国际上通常认为，粗钢产能利用率维持在80%及以上是比较合理的水平。按此推算，我国粗钢产能应压减至10亿吨左右。

中国社科院工业经济研究所研究员曹建海在接受本报记者采访时分析，一方面，转型时期经济下行压力增大，发力固定资产投资成为政府“稳增长”的逆周期调控手段，而这将带动国内相当数量钢铁、水泥、玻璃等过剩产能的需求；另一方面，我国很多过剩产能企业在环保、安全生产、土地利用等方面其实均已符合国家标准，难以通过严格执法来压缩，因此不少企业才会一直挺着，希望熬过去。

“加快去产能步伐最重要的是利用市场倒逼机制，对经营机制灵活的民营企业其实不必干涉，主要应从行政支持因素较多的国企入手，减少对过剩产能行业国企的资源倾斜，鼓励其带头压减产能。”在谈及如何化解这一困境时，曹建海说。

去旧育新要并重

那么，中国去产能的节奏是否应该像外媒所期望的那样越快越好呢？冶金工业规划研究院院长李新创认为，化解过剩产能是一项十分复杂的工作，具有长期性、持久性和反复性。美国、欧洲、日本等经济体化解过剩产能用了十几年甚至二十多年，中国要压减的产能远远超过上述国家，难度可想而知。因此，应该有打持久战的准备，不能太急于求成。

应该看到，中国去产能是一个资源和要素重新优化配置的过程，产能过剩本质上是供给结构

任务艰巨稳步走 休管他人道短长

中国去产能有自己的节奏

本报记者 王俊岭

矛盾的突出。拿玻璃行业来说，我国普通平板玻璃严重过剩，优质浮法玻璃占比却偏低，仍处在价值链低端和从属地位，高端产品供应能力不足，部分高端汽车、高速列车和飞机用超硬玻璃等仍需进口。

由此可见，去产能的内涵十分丰富，不仅包含压减原有过剩产能，还包括原有产能改造升级、稳定经济社会发展等诸多方面。即便单纯以压减产能数量来看，今年1—5月份我国原煤产量同比下降8.4%，粗钢产量下降1.4%，中国去产能的步伐也算不上慢。

事实上，产能过剩行业在“去旧”的同时也在发力“育新”。例如，近两年来，海内外页岩气领域用户对高强度连续油管需求快速持续增长，但该油管生产工艺复杂，对生产控制的要求很高，国内外鲜有钢厂能够生产。对此，宝钢集团针对用户需求，创新冶金方案和工艺技术，在实验室多轮试验基础上，成功试制出超高强度连续油管用钢CT130，及时抢占了这一市场。

“去产能应尤其重视发挥市场作用。政府在稳增长时也需要注意投资项目的必要性和经济效益，不能盲目上项目，让过剩产能企业形成依赖。长期来看，政府还是要把更多精力放到科技研发、知识产权保护、教育质量提升等人力资本建设上来。”曹建海提醒。

社会民生要托底

如果把去产能比作中国在经济转型道路上的一个弯道，那么速度太慢会影响转型进展，速度太快就可能危及行车安全，车子开不稳也将有损乘客的感受。

专家指出，过剩产能企业不仅去产能压力大，且其中不少国企用人制度又相对死板，因此妥善安置好原有职工、做好社会民生的托底工作，亦是保证去产能不出现“并发症”和“后遗症”的关键。

在中国人民大学劳动人事学院教授曾湘泉看来，虽然这次去产能需要安置的员工并不会像1998年那么多，但难度依然很大。曾湘泉指出，如果一个企业一次性裁员成千上万人，这些职工涌到社会上之后议价的能力就会下降，必然会形成收入和心里的落差。因此，分区域、分行业、逐步来释放失业风险是非常重要的。具体操作上，政府应出台有效的就业服务措施，如加大就业市场硬件和软件的建设投入、启动失业人员再就业培训工程、制定困难企业和员工再就业优惠的税收政策等。

根据人社部估算，煤炭、钢铁两个行业化解产能的过程中将涉及180万职工的分流安置。可喜的是，不少企业也在职工安置上下足了功夫。例如，杭钢为每位分流职工提供了内退、解除劳动合同、自主创业、服务输出等12个选项，这些分流安置渠道之间在经济利益上相对平衡，避免职工选择渠道单一和利益受损。